

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
THE SOCIALIST REPUBLIC OF
VIETNAM

Non-official translation

No. *286* /NG-LPQT

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam presents its compliments to the ASEAN Secretariat and has the honour to convey to the latter the Instrument of Acceptance of the Government of the Socialist Republic of Vietnam with respect to the Revised Memorandum of Understanding on the Establishment of the ASEAN Foundation, done at Bangkok, on 25 July 2000, for deposit with the Secretary General of ASEAN in accordance with Article XVII of the Revised Memorandum of Understanding.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam expects to receive the notification by the ASEAN Secretariat of the deposit of the above-mentioned Instrument of Acceptance.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat the assurances of its highest consideration.

Hanoi, 17 July 2005.

To:

ASEAN Secretariat

JAKARTA, INDONESIA

THE ASEAN SECRETARIAT	
RECEIVED 01	FAX / (MAIL)
DATE 19/7/05	TIME 10 00



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

INSTRUMENT OF ACCEPTANCE

WHEREAS, the Revised Memorandum of Understanding on the Establishment of the ASEAN Foundation was done at Bangkok, on 25 July 2000;

NOW THEREFORE, on 27 June 2005, the Prime Minister of the Socialist Republic of Vietnam declared that the Government of the Socialist Republic of Vietnam, having considered the above-mentioned Revised Memorandum of Understanding, accepts the same and undertakes faithfully to perform and carry out all the stipulations therein contained.

IN WITNESS WHEREOF, I, Nguyen Dy Nien, Minister of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam have signed and sealed this Instrument of Acceptance.

DONE at Hanoi, on 7 July 2005.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Nguyen Dy Nien", written in a cursive style.

NGUYEN DY NIEN
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS



BỘ NGOẠI GIAO
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

Số: 286 /NG-LPQT

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam kính chào Ban thư ký ASEAN và trân trọng gửi tới Ban thư ký Văn kiện phê duyệt của Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đối với Nghị định thư sửa đổi về thành lập Quỹ ASEAN, làm tại Băng-cốc, ngày 25 tháng 7 năm 2000, để Tổng thư ký ASEAN lưu chiếu theo quy định tại Điều XVII của Nghị định thư sửa đổi.

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam mong nhận được thông báo của Ban thư ký ASEAN xác nhận việc lưu chiếu Văn kiện phê duyệt nêu trên.

Nhân dịp này, Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam một lần nữa xin gửi đến Ban thư ký ASEAN lời chào trân trọng.

Hà Nội, ngày 07 tháng 7 năm 2005.



Kính gửi :

Ban thư ký ASEAN

GIA-CÁC-TA. IN-ĐÔ-NÊ-XI-A